

venta

EINFACH GUTE RAUMLUFT

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
EN **INSTRUCTIONS FOR USE**
FR **MODE D'EMPLOI**
IT **ISTRUZIONI PER L'USO**
NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
RU **РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**
PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
RO **MANUAL DE UTILIZARE**
SK **NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

CZ **NÁVOD K POUŽITÍ**
FI **KÄYTTÖOHJE**
EE **KASUTUSJUHEND**
KZ **ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША
НҮСҚАУЛЫҚ**
LT **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
LV **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**
MY **ARAHAN OPERASI**
CN **操作说明书**
JP **取扱説明書**



VENTA **AEROSTYLE COMPACT** LUFTWÄSCHER

AW730/AW735

СПАСИБО!

Мы уверены, что эта модель VENTA превзойдет ваши ожидания, и надеемся, что она вам понравится.

ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мощный увлажнитель-очиститель воздуха AeroStyle Compact увлажняет воздух в помещении, уменьшает количество мелкой пыли, вирусов и формальдегидных газов.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ



Внимание! Опасность нанесения вреда здоровью и повреждения изделия.



Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и соблюдайте приведенные в ней указания!



Устройство соответствует требованиям для присвоения маркировки CE, UKCA и FCC.



Это устройство соответствует классу защиты II.

СОДЕРЖАНИЕ

Инструкции по технике безопасности	142	Очистка / техническое обслуживание	156
Использование по назначению	144	Очистка устройства	160
Гарантия	144	Технические характеристики	161
Комплект поставки	144	Аксессуары	161
Введение в эксплуатацию	146	Защита данных	162
Дисплей	149	Утилизация	162
Эксплуатация	150	Что если ...?	163
WiFi / точка доступа	154		
Настройка и приложение Smart Life	155		

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, полностью прочтите эту инструкцию по эксплуатации, сохраните ее для дальнейшего использования и соблюдайте все инструкции по безопасности, а также по применению в соответствии с назначением. Последнюю версию инструкции по эксплуатации можно найти на нашем сайте www.venta.ru

- Данное устройство подходит для использования детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции касательно безопасной эксплуатации устройства и существующих рисков.
- Перед вводом устройства в эксплуатацию полностью прочитайте инструкцию по применению и сохраните ее для дальнейшего ознакомления.
- Устройство не является детской игрушкой.
- Дети младше 8 лет или дети старшего возраста, находящиеся без присмотра, не должны осуществлять очистку или техническое обслуживание устройства.
- Держите устройство и его кабель питания вне зоны досягаемости детей младше 8 лет.
- Ненадлежащее использование может привести к повреждению устройства и получению физических травм.
- Подключайте устройство только к подходящей розетке — напряжение сети должно соответствовать данным на заводской табличке устройства.
- Перед проведением работ по техническому обслуживанию, заполнением, перемещением или транспортировкой устройства обязательно отключите его от сети электропитания, вынув вилку из розетки.
- Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным кабелем питания.
- Перед каждой очисткой или проведением работ по техническому обслуживанию, а также перед транспортировкой устройства отключайте вилку питания от розетки.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если оно падало или получило иные повреждения.
- Ремонт электрических устройств должны осуществлять только квалифицированные специалисты. Любительский ремонт может создавать значительный риск для пользователя.
- Не садитесь на устройство и не ставьте на него предметы.
- Не кладите в устройство посторонние предметы.
- Никогда не погружайте устройство в воду или другую жидкость.

- Не допускайте переполнения устройства.
- Никогда не транспортируйте устройство с полным баком.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить блок питания от розетки, и не беритесь за него мокрыми руками.
- Использовать устройство можно только в полностью собранном виде.
- Разместите устройство на устойчивой, плоской и сухой поверхности.
- Установите устройство так, чтобы оно не перевернулось и чтобы никто не мог наступить на него или на кабель.
- Оставьте между устройством и стенами или другими объектами по меньшей мере такое расстояние:
 - Спереди и сверху: 50 см
 - Слева и справа: 20 см
 - Сзади: 5 см
- Максимальная высота монтажа: 2000 метров над уровнем моря.
- Никогда закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во избежание перегрева/повреждения устройства.
- Постоянная относительная влажность свыше 60 %, особенно зимой, может привести к формированию биологических организмов.
- Следите за тем, чтобы область вокруг устройства не была влажной или мокрой. В случае выделения влаги снизьте уровень мощности устройства. Если не удастся снизить уровень мощности, используйте устройство с перерывами. Следите за тем, чтобы впитывающие материалы, например ковры, шторы, покрывала или скатерти, не становились влажными.
- Обратите внимание, что высокая влажность может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
- Благодаря конструкции устройства и технологии холодного испарения вода может выходить прямо из устройства в виде капель, пара, тумана или известковых отложений, при условии надлежащего использования.
- Используйте устройство только с оригинальными принадлежностями Venta, предназначенными для этой цели. Не используйте ароматические масла или другие добавки. Venta-Luftwäscher GmbH не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие добавления ароматических масел или других неподходящих добавок.
- Если вы не используете устройство несколько дней или кладете его на хранение на более длительный период, полностью опорожните бак для воды, тщательно очистите и осушите его во избежание возникновения неприятных запахов или формирования биологических организмов в неподвижной воде или остатках воды. Перед следующим использованием очистите устройство.
- Отключите вилку от розетки питания, если устройство не используется.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это устройство Venta представляет собой бытовой прибор для улучшения качества воздуха в жилых помещениях, офисах и зонах отдыха. Устройство не предназначено для использования на открытом воздухе. Применение в каких-либо иных целях или внесение изменений в устройство считаются ненадлежащим использованием. Компания Venta не несет ответственности за повреждения или травмы, возникшие вследствие ненадлежащего использования. Использование устройства в целях, отличных от предусмотренного назначения, может создавать угрозу для здоровья и жизни. Это включает использование в следующих условиях:

- в помещениях или местах, где присутствует риск взрыва и/или агрессивная атмосфера.
- в помещениях с высокой концентрацией растворителей.
- вблизи бассейнов или других влажных зон.

ГАРАНТИЯ

Благодаря высокому качеству продукции Venta-Luftwäscher GmbH гарантирует, что данное устройство не будет иметь дефектов в течение двух лет с момента покупки, при условии надлежащего использования. В случае обнаружения дефектов при работе устройства, обратитесь в сервисную службу VENTA, контакты которой указаны в разделе Сервис на сайте venta.ru, или к продавцу.

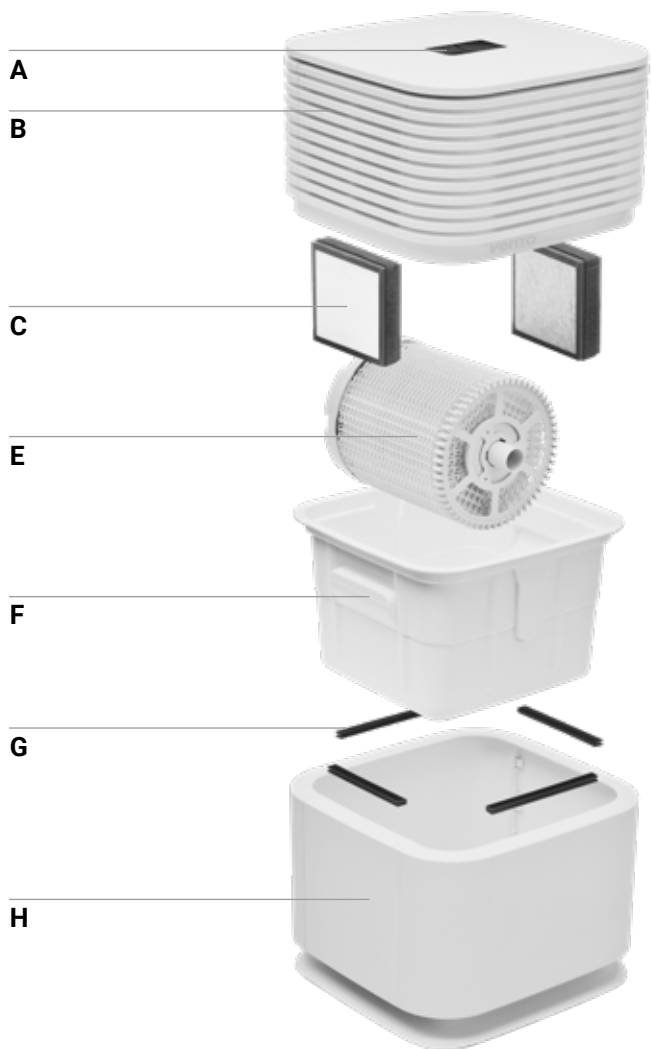
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 × руководство по быстрому запуску
- 1 × инструкция по технике безопасности
- 1 × увлажнитель-очиститель воздуха VENTA
- 2 × фильтра (встроены в устройство)
- 1 × блок питания
- 1 × тестер гигиенической добавки Venta, 50 мл



ОБЗОР


- A** Дисплей
- B** Верхняя часть устройства
- C** Фильтр
- E** Пластинчатый барабан
- F** Поддон для воды
- G** 4 ножки (только для использования в качестве очистителя воздуха без бака для воды)
- H** Нижняя часть устройства




ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед первым использованием

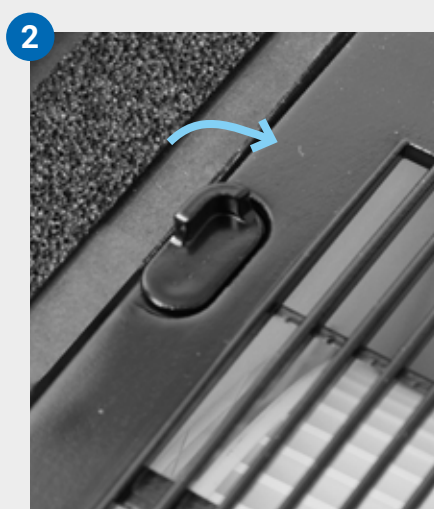
- 1 Выньте устройство из упаковки и установите его. Снимите верхнюю часть устройства (**В**) и поместите его верхней стороной на мягкую, плоскую поверхность (например, ковер). Снимите транспортную упаковку.
- 2 Откройте блокировочный механизм в верхней части (**В**) обоих отверстий для фильтров.
- 3 Выньте два упакованных фильтра (**С**) и снимите пленку.
- 4 Затем вставьте фильтры так, чтобы белая петля находилась сверху, а фильтр HEPA располагался ближе к наружной стороне верхней части.
- 5 Закройте обе защелки.

 Устройство следует использовать только со встроенными фильтрами.

- 6 Заполните поддон для воды (**F**) в нижней части устройства (**H**) свежей водой из-под крана до нанесенной отметки. Добавьте в воду 50 мл гигиенической добавки из комплекта поставки (все содержимое флакона).

 Добавление гигиенической добавки имеет очень важное значение, поскольку она обеспечивает оптимальное увлажнение воздуха.

- 7 Установите верхнюю часть устройства (**В**) на нижнюю так, чтобы шестеренки в верхней и нижней части вошли в зацепление.



3



4



5



6

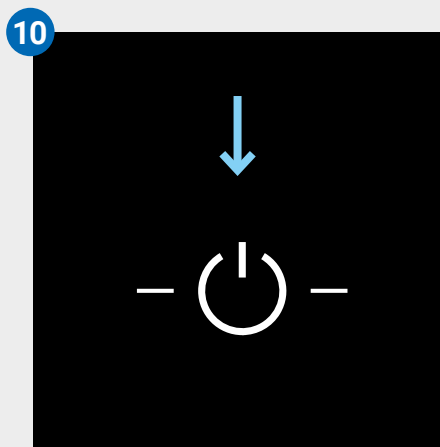
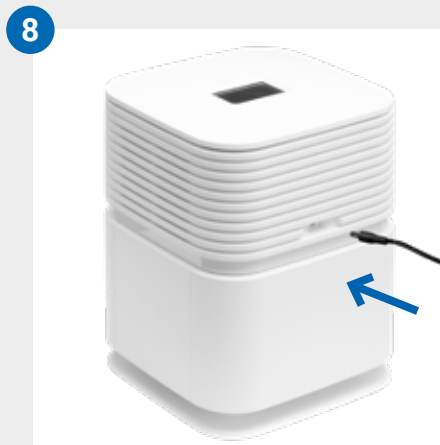


7

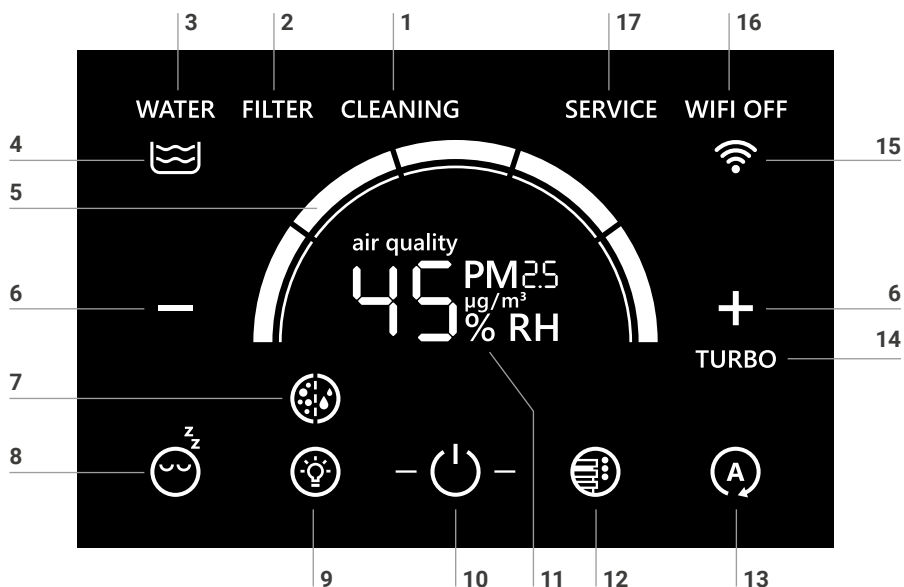


- 8 Подключите блок питания к разъему на задней панели устройства (В).
- 9 Убедитесь в том, что блок питания соответствует спецификациям, приведенным в технических характеристиках. Подключите блок питания к сети.
- 10 При подключении устройства к сети загорается кнопка питания для включения и выключения устройства. Коротко коснитесь кнопки питания, чтобы включить устройство.

Указания по подключению устройства к смартфону или планшету приведены в разделе «Настройка приложения Smart Life».



ДИСПЛЕЙ




- 1 Требуется очистка
- 2 Требуется замена фильтра
- 3 Поддон для воды пуст
- 4 Уровень воды
- 5 Уровень скорости / отображение скорости работы вентилятора
- 6 Регулировка скорости работы вентилятора: +/-
- 7 Режим увлажнителя-очистителя/очистителя воздуха
- 8 Режим сна
- 9 Включение/выключение светодиодной ленты – регулировка яркости
- 10 Включение/выключение устройства
- 11 Индикатор качества воздуха / относительной влажности
- 12 Выбор цветов светодиодов / индекс качества воздуха (AQI)
- 13 Автоматический режим
- 14 Турборежим
- 15 Состояние WiFi
- 16 Кнопка включения/выключения WiFi
- 17 Требуется техническое обслуживание

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Дисплей Функция



Включение или выключение устройства (10)

Коротко коснитесь кнопки  (10), чтобы включить или выключить устройство.






Уровень скорости работы вентилятора (5)

Можно переключаться между пятью уровнями скорости. Уровни скорости отображаются на дисплее в виде кольцевого сегмента. По мере повышения скорости заполняется следующий кольцевой сегмент по часовой стрелке. Здесь показан уровень 1.





Регулировка уровня скорости работы вентилятора (6)

Коротко коснитесь кнопки , чтобы увеличить скорость работы вентилятора. В режиме очистителя воздуха можно активировать турбо-режим, снова нажав кнопку . Коротко коснитесь кнопки , чтобы снизить скорость вентилятора.








Турбо (14)

Уровень турбоскорости можно активировать только в режиме очистителя воздуха. Для активации режима ТУРБО снова коснитесь кнопки  на пятом уровне скорости. На дисплее загорается и постоянно светится индикатор турборежима (14). Чтобы выключить режим ТУРБО, коснитесь кнопки . Индикатор турборежима (14) на дисплее гаснет.






Настройка нужного уровня влажности 30 – 70 %:



Нажмите и удерживайте кнопку  (13) в течение 3 секунд. Индикатор относительной влажности (11) мигает. При помощи кнопки  или  (6) установите нужный уровень влажности (с шагом 5 %). Снова нажмите кнопку  (13) и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока индикатор относительной влажности (11) не перестанет мигать, а на экране появится результат измерения влажности в помещении. Убедитесь в том, что включен автоматический режим (13) (кнопка  (13) на дисплее постоянно мигает).



Автоматический режим (13)

Для включения или выключения кратко коснитесь кнопки  (13).
Включение: Кнопка  постоянно мигает. Устройство автоматически регулирует скорость вентилятора в зависимости от качества воздуха (см. раздел «Отображение качества воздуха») и влажности в помещении.
Макс. скорость работы вентилятора в автоматическом режиме – 3. По достижении необходимого уровня влажности пластинчатый барабан прекращает вращаться, и увлажнение больше не производится.
Выключение: Кнопка  горит постоянным светом. Устройство работает с постоянным уровнем скорости вентилятора 1-5.



Режим сна (8)

Для включения коротко коснитесь кнопки, для выключения снова нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Включение: Устройство переключается на уровень скорости 1. Светодиодная лента выключается. Светится только кнопка режима сна (8) и кнопка включения/выключения (10) на пониженной яркости.

Коротким нажатием кнопки режима сна (8) можно примерно на 5 секунд вызвать следующие индикаторы/функции:

- Кнопки **+** и **-**(6) для изменения скорости работы вентилятора.
- Включение/выключение WiFi (15)
- Включение и выключение, а также регулировка яркости светодиодной ленты (9).
- Изменение цвета светодиодной ленты (12).

Выключение: Для выхода из режима сна нажмите и удерживайте кнопку режима сна (8) в течение прикл. 3 секунд. Все индикаторы светятся с нормальным уровнем яркости, и доступны все функции.

Режим увлажнителя-очистителя/очистителя воздуха (7)

Коротко коснитесь для включения.

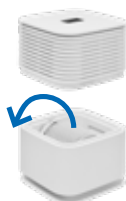


Режим увлажнителя-очистителя воздуха: Устройство очищает воздух и увлажняет его. Для работы в режиме увлажнителя-очистителя воздуха необходимо правильно вставить поддон для воды и пластинчатый барабан в устройство. В режиме увлажнителя-очистителя воздуха функция ТУРБО (14) недоступна. На кнопке (7) отображаются частицы воздуха слева и капли воды справа.

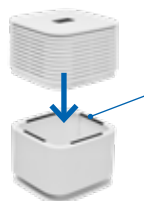


Режим очистителя воздуха: Устройство очищает воздух, но не увлажняет его. Можно активировать функцию ТУРБО (14). На кнопке (7) отображаются только частицы воздуха слева. Мы рекомендуем в режиме очистителя воздуха опорожнить поддон для воды для предотвращения выхода воды из устройства при активации турборежима. Поддон для воды можно заменить четырьмя ножками (G) для повышения эффективности очистки воздуха.

Эксплуатация с ножками для повышения эффективности очистки воздуха:



Выньте поддон для воды (F) + пластинчатый барабан (E)



Прикрепите ножки (G) к нижней части устройства.







Качество воздуха / влажность (11)

Коротким касанием можно переключаться между индикаторами качества воздуха и относительной влажности.

12 PM_{2.5}
µg/m³

Качество воздуха

Цвет индикатора мкм/м³ PM2.5 AQI US Значение

 Зеленый	0-12	0-50	Хорошо
 Желтый	12,1-35,4	51-100	Средне
 Оранжевый	35,5-55,4	101-150	Неблагоприятно для чувствительных людей
 Красный	55,5-150,4	151-200	Неблагоприятно
 Красный	150,5-250,4	201-300	Очень неблагоприятно
 Красный	≥ 250,5	301-500	Опасно

Если измеренное количество частиц превышает 99 мкг/м³, на дисплее отображается надпись «Hi».

Влажность

45 % RH

Влажность отображается на дисплее в процентах. Светодиодная лента продолжает отображать качество воздуха, если данная функция активна (см. «Цвета светодиодов (12))».



Светодиодная лента (9)

Коротко коснитесь, чтобы включить или выключить.

Настройка нужной яркости:

- Коснитесь кнопки светодиодной ленты (9) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд, пока кнопка светодиодной ленты (9) и индикатор качества воздуха (11) не начнут мигать. При помощи кнопок + и - (6) можно изменять яркость на 8 уровнях.
- Снова коснитесь кнопки светодиодной ленты (9) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд, пока она не загорится постоянным светом.



Цвета светодиодной ленты (12)

Выбрать цвет можно коротким нажатием кнопки.

Получение данных о качестве воздуха в помещении (качество воздуха):

Включение: Коснитесь кнопки цветов светодиодов (12) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд. Надпись «air quality» («качество воздуха») на индикаторе качества воздуха (11) горит постоянным светом. Светодиодная лента при помощи различных цветов сигнализирует о текущем качестве воздуха в помещении. Назначение цветов и их точное значение описаны в разделе «Качество воздуха».

Выключение: Коротко коснитесь кнопки цветов светодиодов (12). Надпись «air quality» на индикаторе качества воздуха и влажности (11) гаснет. Светодиодная лента светится выбранным цветом.

Дисплей Функция



Информация о цветах светодиодной ленты

Постоянное свечение:

Устройство работает безупречно.

Синий «огонёк», перемещающийся по периметру светодиодной ленты:

Выполняется обновление прошивки.

Светодиодная лента мигает:

Слишком низкий уровень воды. Заполните поддон водой (см. раздел «Очистка и уход»).



Уровень воды (3)

Символ отображает уровень заполнения поддона для воды:

Две волнистые линии: 100 %

Одна волнистая линия: 50 %

Пустой бак: 0%

Следующие сообщения появляются на дисплее, если требуется техническое обслуживание:

Дисплей Функция

WATER

Вода (3)

Слишком низкий уровень воды. Залейте воду, см. раздел «Очистка и техническое обслуживание», пункт «Заполнение поддона для воды».

FILTER

Фильтр (2)

Необходимо заменить фильтры (см. раздел «Очистка и техническое обслуживание», пункт «Замена фильтров»).

CLEANING

Очистка (1)

Требуется очистка поддона для воды и пластинчатого барабана средством для очистки Venta (см. раздел «Очистка и уход», пункт «Очистка»).

SERVICE

Сервис (17)

Опорожните поддон для воды, промойте пластинчатый барабан и заполните поддон свежей водой из-под крана и гигиенической добавкой Venta (раздел «Очистка и уход», пункт «Замена воды»). Очистите датчик уровня воды слегка влажной салфеткой.

WiFi / ТОЧКА ДОСТУПА

Дисплей Функция



WiFi-соединение

Для включения и выключения коротко коснитесь значка WiFi (15).

WiFi-соединение активировано:



Символ WiFi (15) мигает: WiFi-соединение отключено / Устройство ждет подключения к WiFi.



Нижние два сегмента символа WiFi (15) горят постоянным светом, верхние два загораются по очереди: установлено WiFi-соединение с облаком.



Символ WiFi (15) горит постоянным светом: WiFi-соединение с облаком успешно установлено.



Устройство VENTA в режиме точки доступа:

Точка горит постоянным светом, а три индикатора приема появляются в порядке возрастания: устройство VENTA находится в режиме точки доступа и готово к настройке в приложении Smart Life.

WiFi OFF

WiFi-соединение деактивировано:

Загорается надпись «WiFi Off» («WiFi выключен») (16): модуль WiFi не передает и не принимает данные и не подключен ни к одной сети или устройству.

НАСТРОЙКА, ПРИЛОЖЕНИЕ SMART LIFE



Режим точки доступа

На этапе начальной настройки устройство автоматически переходит в режим точки доступа. Чтобы активировать режим точки доступа, нажмите на символ WiFi (15) и удерживайте в течение 3 секунд. Режим точки доступа активируется, когда три индикатора приема на символе WiFi последовательно загораются снизу вверх . • 📶 📶 📶 .

Активация WLAN

Убедитесь в том, что ваш смартфон или планшет подключен к домашней сети WLAN и включена функция Bluetooth.



Установите приложение «Smart Life – Smart Living»

Установите бесплатное приложение «Smart Life – Smart Living» на свой смартфон.

Настройка WiFi

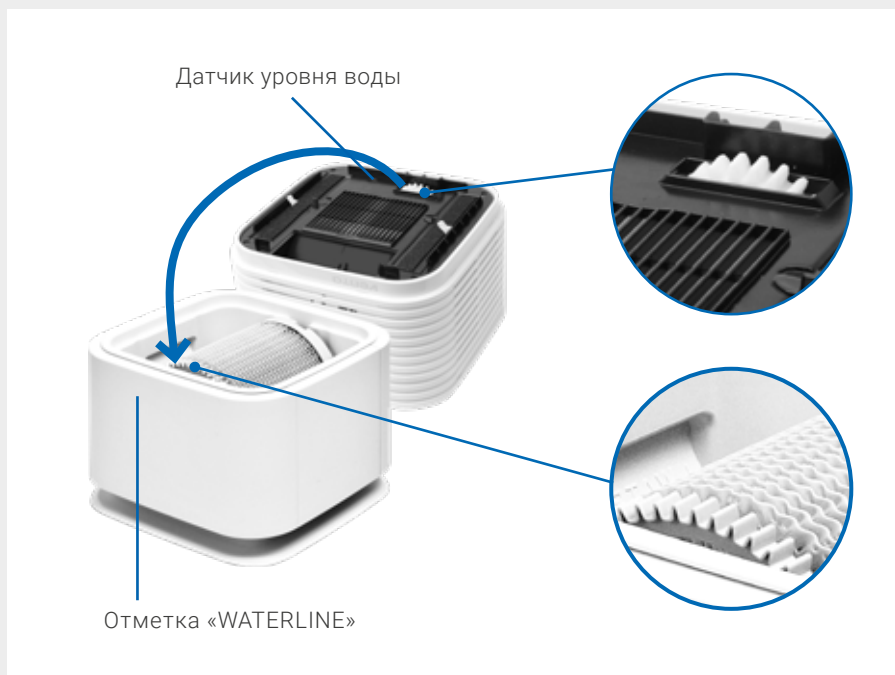
Скачав и установив приложение «Smart Life – Smart Living», откройте его.

- Создайте учетную запись и войдите в нее.
- Нажмите «Add device» («Добавить устройство»), если ваше устройство появилось в приложении. В противном случае нажмите +, «Add device» («Добавить устройство»), «Small home appliance» («Мелкий бытовой прибор»), «Humidifier (BLE +Wi-Fi)» («Увлажнитель (BLE +Wi-Fi)»). Выберите свой WiFi и введите пароль WiFi.

Убедитесь в том, что ...

- ваш маршрутизатор относит устройство к радиосети в диапазоне 2,4 ГГц. К сожалению, радиосети в диапазоне 5 ГГц не поддерживаются.
- Ваш маршрутизатор поддерживает 802.11b/g/n.
- Установлена ОС iOS 11.0 или выше либо Android 6.0 или выше. При необходимости обновите операционную систему своего смартфона или планшета.

В случае возникновения проблем в процессе настройки WiFi см. соответствующий пункт в разделе «Что если ...?» Более подробная информация: www.venta.ru



ОЧИСТКА / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ Внимание! Перед проведением любых операций убедитесь в том, что устройство выключено, а блок питания отключен от розетки! Используйте защитную маску и перчатки! Не допускайте намочания фильтров. В случае контакта фильтра с гигиенической добавкой, чистящим средством или водой перед повторной установкой полностью просушите фильтр.

Заполнение поддона водой

Расход воды зависит от текущей относительной влажности, заданной влажности и режима работы. Если в режиме увлажнителя-очистителя воздуха (7) уровень воды в поддоне становится слишком низким, устройство автоматически выключается, а на дисплее появляется сообщение **WATER** («ВОДА») (3).

- 1 Выключите устройство.
- 2 Отключите вилку питания от розетки.
- 3 Снимите верхнюю часть устройства.
- 4 Заполните поддон свежей водой из-под крана до нанесенной отметки.
- 5 Установите верхнюю часть устройства так, чтобы шестеренки в верхней части вошли в зацепление с шестеренками пластинчатого барабана.
- 6 Подключите вилку к розетке и снова включите устройство.
- 7 При повторном включении устройства индикатор уровня воды на дисплее обновляется.

Замена воды

Индикатор **SERVICE** («СЕРВИС») (17) на экране напоминает о необходимости выполнения данной процедуры раз в 14 дней для обеспечения идеального соответствия гигиеническим нормам в процессе эксплуатации.

- 1 Выключите устройство.
- 2 Отключите вилку питания от розетки.
- 3 Снимите верхнюю часть устройства.
- 4 Слейте из поддона остатки воды.
- 5 Тщательно вымойте поддон для воды свежей водой из-под крана. Остатки в поддоне для воды и на пластинчатом барабане (белые, зеленовато-желтые или коричневые отложения) НЕ влияют на функционирование устройства.
- 6 Установите пластинчатый барабан обратно в поддон.
- 7 Заполните поддон свежей водой из-под крана до нанесенной отметки.
- 8 Добавьте в поддон для воды гигиеническую добавку (дозировка указана на шкале LW15 на обратной стороне флакона).
- 9 Очистите датчик уровня воды слегка влажной салфеткой.
- 10 Установите верхнюю часть устройства так, чтобы шестеренки в верхней части вошли в зацепление с шестеренками пластинчатого барабана.
- 11 Подключите вилку к розетке и снова включите устройство.
- 12 Коснитесь индикатора **SERVICE** (17) на дисплее и удерживайте в течение прикл. 3 секунд, пока он не погаснет

Очистка

Очистку поддона для воды и пластинчатого барабана чистящим средством VENTA следует производить прикл. раз в 6 месяцев. Индикатор **CLEANING** («ОЧИСТКА») (1) на дисплее сигнализирует о необходимости очистки поддона для воды и пластинчатого барабана.

- 1 Выключите устройство.
- 2 Отключите вилку питания от розетки.
- 3 Снимите верхнюю часть устройства.
- 4 Слейте из поддона остатки воды.

- 5 Заполните поддон свежей водой из-под крана до нанесенной отметки «WATERLINE» и добавьте 250 мл чистящего средства Venta.
- 6 Установите верхнюю часть устройства так, чтобы шестеренки в верхней части вошли в зацепление с шестеренками пластинчатого барабана.
- 7 Подключите вилку к розетке и снова включите устройство.
- 8 Дайте устройству поработать на 1-ой скорости в течение прибл. 2 часов. Рекомендация: проводите данную процедуру в хорошо проветриваемом помещении во избежание появления неприятных запахов.
- 9 После этого выключите устройство, отключите вилку питания от розетки и снимите верхнюю часть устройства.
- 10 Слейте загрязненную воду.
- 11 Тщательно вымойте поддон для воды и пластинчатый барабан.
- 12 Заполните поддон свежей водой из-под крана до нанесенной отметки. **13** Добавьте в поддон для воды гигиеническую добавку Venta (дозировка указана на шкале LW15 на обратной стороне флакона).
- 14 Установите верхнюю часть устройства так, чтобы шестеренки в верхней части вошли в зацепление с шестеренками пластинчатого барабана.
- 15 Подключите вилку к розетке и снова включите устройство.
- 16 Коснитесь индикатора **CLEANING (1)** на дисплее и удерживайте в течение прибл. 3 секунд, пока он не погаснет.

Замена фильтра

Срок службы фильтра VENTA составляет прибл. 1 год (при непрерывной эксплуатации в течение 24 часов в день). Срок службы фильтра зависит от количества часов эксплуатации и качества воздуха в помещении. Индикатор **FILTER** («ФИЛЬТР») (**2**) сигнализирует о необходимости замены фильтра.

- 1 Выключите устройство.
- 2 Отключите вилку питания от розетки.
- 3 Снимите верхнюю часть устройства.
- 4 Откройте блокировочный механизм двух держателей фильтра в верхней части.
- 5 Снимите оба фильтра.
- 6 Снимите защитную упаковку с новых фильтров VENTA и установите новые фильтры.
- 7 Закройте механизмы блокировки.
- 8 Установите верхнюю часть устройства так, чтобы шестеренки в верхней части вошли в зацепление с шестеренками пластинчатого барабана.
- 9 Подключите вилку к розетке и снова включите устройство.
- 10 Коснитесь индикатора **FILTER (2)** на дисплее и удерживайте в течение прибл. 3 секунд, пока он не погаснет.



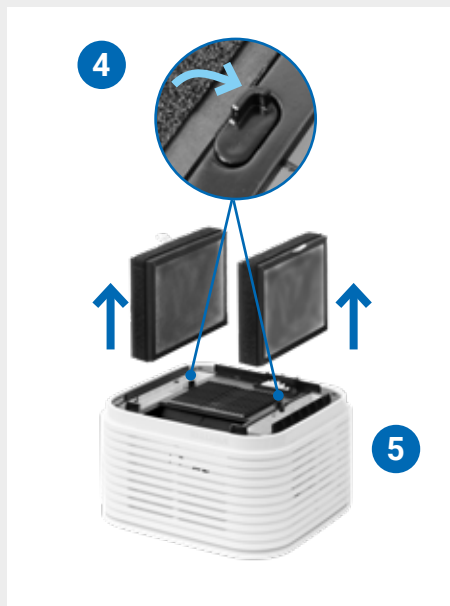
Упакуйте использованный фильтр VENTA в пакет и утилизируйте его с бытовыми отходами.

Замена фильтра

3

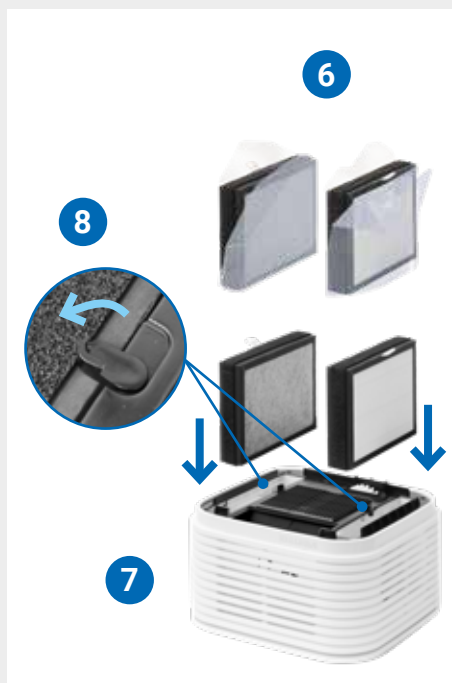


4



5

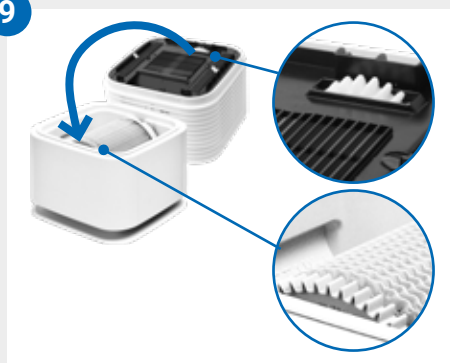
6



8

7

9





11




Меню сброса

Работы по техническому обслуживанию можно проводить по необходимости, не дожидаясь вывода оповещений на дисплей.

Коснитесь кнопки включения/выключения  (10) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд, пока дисплей не начнет мигать и на нем не появятся индикаторы FILTER, CLEANING и SERVICE. Теперь коснитесь выполненных действий и удерживайте в течение прибл. 3 секунд, пока они не исчезнут с экрана.

Затем коснитесь кнопки включения / выключения  (10). Она снова горит постоянным светом. На дисплее снова поочередно будут появляться напоминания о необходимости выполнения определенных действий.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

 **Внимание!** При выполнении любых операций убедитесь в том, что устройство выключено, а блок питания отключен от розетки!

Очистка верхней части устройства

Очистите верхнюю часть устройства сухой салфеткой / щеткой или слегка влажной салфеткой!

Внимание! Верхнюю часть устройства нельзя очищать под проточной водой! Не используйте никакие чистящие средства.

Очистка дисплея

Используйте для очистки дисплея только сухую салфетку или салфетку для чистки дисплеев!

Внимание! Не используйте для чистки дисплея мокрую или слишком влажную салфетку! Не используйте никакие чистящие средства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AW730/AW735
Цвета	белый / черный
Размер помещения*	до 50 м ²
Интерактивный сенсорный дисплей	стандартный
Управление через приложение / голосовой помощник	стандартный WiFi / Goggle, Alexa
Измерительные датчики	Качество воздуха / влажность
Фильтр VENTA	стандартный, 2-секционный
Режимы работы	5 + Автоматический + ТУРБО + Сон
Уровень шума	23 / 24 / 32 / 38 / 50 дБ (SPL)
Уровень шума ТУРБО	55 дБ (SPL)
Уровень энергопотребления	5 / 6 / 8 / 11 / 33 Вт
Уровень энергопотребления ТУРБО	60 Вт
Напряжение сети	100-240 В~, 50/60 Гц
Объем поддона для воды	6 литров
Размеры (Д x Ш x В)	34 x 33 x 44 см
Вес	прибл. 7,7 кг
Диапазон частоты WLAN	2412 – 2480 МГц
Мощность передачи WLAN	макс. 20 дБм

* при стандартной высоте потолка 2,5 м

Пригодность для размера помещения в зависимости от воздушной нагрузки:

- Легкая степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 75 м² (>AQI 0 – 100).
- Средняя степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 50 м² (>AQI 101 – 200)
- Высокая степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 25 м² (>AQI 201 – 500)

Возможны изменения и ошибки.

АКСЕССУАРЫ


Аксессуары можно заказать на сайте www.venta.ru

ЗАЩИТА ДАННЫХ

Компания VENTA-Luftwäscher GmbH будет осуществлять обработку ваших данных в условиях конфиденциальности. Более подробная информация о предмете обработки данных приведена в наших директивах по защите данных на сайте: www.venta-air.com

УТИЛИЗАЦИЯ



Символ с «**перечеркнутым мусорным баком**» на колесиках говорит о необходимости отдельной утилизации отходов электронного и электрического оборудования (WEEE). Такое оборудование может  содержать вредные и опасные для окружающей среды вещества.

Данные устройства следует сдавать в специальные приемные пункты переработки электрических и электронных устройств, поскольку они не подходят для утилизации с несортированными городскими отходами. Таким образом вы помогаете беречь ресурсы и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местные органы власти.

Прежде чем утилизировать устройство, убедитесь, что все личные данные удалены. Чтобы сбросить подключенное к сети устройство Venta на заводские настройки и удалить все сохраненные настройки WLAN, выполните следующее: В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд, чтобы сбросить устройство на заводские настройки.



Упаковочные материалы подходят для переработки. Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с нормами по защите окружающей среды и сдайте их на пункт переработки.

Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами и упаковочными материалами, поскольку при этом имеется риск удушья. Храните такие материалы в безопасном месте или утилизируйте их в соответствии с нормами по защите окружающей среды.

ЧТО ЕСЛИ ...?

... кнопка включения/выключения (10) не появляется на дисплее?

Убедитесь в том, что блок питания подключен к надлежащей розетке.

... кнопка включения/выключения (10) не появляется на дисплее, хотя блок питания подключен к сети?

Убедитесь в том, что блок питания подключен к надлежащей розетке.

... на дисплее отображается надпись «Ni» вместо значения измерения частиц (PM)?

Значение измерения частиц превышает 99 мкм/м³.

... при прикосновении к дисплею видны белые поля на фоне?

Данное явление вызвано электростатическими разрядами в сухих помещениях, оно не является дефектом и не влияет на работу устройства. Через некоторое время белые поля исчезают.

... не удается установить WiFi-соединение?

Убедитесь в том, что ваш маршрутизатор относит устройство к радиосети в диапазоне 2,4 ГГц. К сожалению, радиосети в диапазоне 5 ГГц не поддерживаются. Ваш маршрутизатор также должен поддерживать стандарты передачи IEEE 802.11b/g/n. Должна быть установлена операционная система iOS версии 11.0 или выше либо Android версии 6.0 или выше. При необходимости обновите операционную систему своего смартфона или планшета.

... на дисплее отображается только кнопка включения/выключения (10) и спящее лицо (8)?

Это не ошибка, а режим сна, в котором устройство не должно вас беспокоить. Устройство работает на сниженной скорости, а яркость индикаторов уменьшена. Нажмите кнопку режима сна (8) (спящее лицо) и удерживайте ее в течение 3 секунд. Устройство перейдет в обычный режим работы.

SERVICE AND SUPPORT

GERMANY

Venta-Luftwäscher GmbH
Weltestraße 5
88250 Weingarten
Tel.: +49 751 50 08 0
Fax: +49 751 50 08 20
info@venta-air.com
www.venta-air.com

BENELUX

Venta Benelux B.V.
Van Heemstraweg Oost 8
5301 KE Zaltbommel
Niederlande
Tel.: +31 4 18 54 13 43
info-nl@venta-air.com
www.venta-air.com

AUSTRIA

Stromayer
Elektro Service GmbH
Strohmayergasse 8
1060 Wien, Österreich
Tel.: +43 1 5961706
office@stromayer.at

FINLAND

Suomen Allergiakauppa
Länsiportintie 14
13430 HÄMEENLINNA
Finnland
Tel.: +358400855000
myynti@allergiakauppa.fi
www.allergiakauppa.fi

JAPAN

Venta Japan Co., Ltd.
Nihonbashi Daiiei Building 7F
1-2-6 Muromachi Nihonbashi
Chuo-ku, Tokyo 103-0022
090-4129-0399
venta_support@kikuyalogi.com
www.venta-air.jp

KROATIEN

MR servis d.o.o.
Dugoselska cesta 5
10370 Rugvica, Kroatien
Tel.: +385060535355
info@mrsevis.hr
mrsevis.hr

SERVICE AND SUPPORT

www.venta-air.com/Service/Service-Support/

VENTA WORLD WIDE

www.venta-air.com/en_de/Venta-worldwide/

SWITZERLAND

Venta-Luftwäscher AG
Bösch 65, 6331 Hünenberg
Schweiz
Tel.: +41 41 781 15 15
Fax: +41 41 781 15 50
info-ch@venta-air.com
www.venta-air.com

LATVIA / LITHUANIA

SIA „BALTIJAS TIRDZNIECĪBAS
UZŅĒMUMS“
Dārzaugļu iela 1-201,
Rīga LV-1012, Latvia
Tel.: +371 6790720
info@btu.lv

MALAYSIA / SINGAPORE PHILLIPINES / VIETNAM

GA MAKMUR SDN BHD
No. 27, Jalan PP 11/4,
Alam Perdana Industrial Park,
Taman Putra Perdana, 47130
Puchong, Selangor, Malaysia
Tel.: +603-8322 6628
Fax: +603-8322 6066
info@gasales.com.my

MONGOLIA

AERIS LLC, SUITE 316, Barilga
Architecture Building, Chinggis
Avenue, Oron Suuts Street,
2nd horoo, Khan-Uul district,
Ulaanbaatar, Mongolia 17032
Tel.: +976-99101185,
+976-99096696
sales@aeris.mn
www.aeris.mn

USA

Venta Air Technologies, Inc.
US Headquarters
1111 North Plaza Drive, Suite 715
Schaumburg, IL 60173
Tel.: +1-888-333-8218
info-us@venta-air.com
www.venta-air.com/en_us

POLEN

QUADRA-NET Sp. z o.o.
ul. Jana Czochralskiego 8
61-248 Poznań, Polen
Tel.: +48 616 102 098
infolinia@quadra-net.com

RUSSIA

Venta Russia TSK IMPORT
(offizieller Importeur)
124683, Moskau, Selenograd,
1505, Raum III, Russland
Tel.: +7 499 733 10 10
Fax: +7 499 733 10 10
venta@venta.ru

SOUTH AFRICA

EUROCARE Wellness
5 Star Business Park, Unit 2,
Persimmon Close, Honeydew,
Johannesburg
Südafrika
Tel.: +27 11 888 3255
Fax: +27 11 888 9874
info@eurocarewellness.co.za

SOUTH KOREA

VENTA KOREA CO., LTD.
3/F., Seojin Bldg., 754,
Seolleung-ro, Gangnam-Gu,
Seoul 135-948, Korea
Tel.: +82 22 03 40 114
Fax: +82 22 03 40 119